Punishment 16 The Fake Rose

BOOM-CHAKA-LAKA
IT'S NOT GONNA BE EASY GETTING SECOND PLACE (!) SO WE CAN WIN THAT ARCANA CARD, WHICH SOMEHOW ENDED UP AS A PRIZE IN THIS CRAZY COMPETITION
IN FACT, WE'RE SO DESPERATE THAT I'VE DISGUISED MYSELF AS A GUY, AND NOW I'M COMPETING ALONGSIDE THE KNIGHTS.
BUT WE OVER-DID IT, AND NOW WE'RE IN 5TH PLACE!!
RUMBLE
BOOM-CHAKA
WHAM
CHAKA-LAKA
WHAM
NOW WE'RE GETTING READY FOR THE FINAL ROUND, WHICH THE JUDGES HAVE ANNOUNCED WILL BE A FREESTYLE EVENT, BUT, WELL, YOU CAN SEE HOW WELL THAT'S WORKING OUT FOR US
CHAKA-LAKA BOOM-CHAKA

I tried wearing "bling"

to dress more
like a pop star

(That's the look I'm going for.)

By Kaede

BaraKiss
Poetry Corner
(Private Compilation)

WE'RE NOT DOING KARATE, SO STOP SPARRING!!
KARATE
BLAM!
HAH!
If we must dance, Lady Anis, then I would much rather waltz with you!
Um, well...
I'm sorry, Anis-sama, but I don't think any of us are very good at it...
That's the number one thing that comes to mind when you hear the word "Idol," right?
In case either of you forgot, we're supposed to be practicing dancing for our freestyle event, remember? DANCING!
I ALWAYS KNEW KAEDE WOULD BE A CRAPPY FOLK DANCER...
SIGH
Like you're one to talk! You couldn't even do the LOACH-SCOOPING DA--
SWA HA!
KWA-ROOM!
OR WE COULD MAKE THIS INTO A CAPOEIRA ROUTINE INSTEAD!
Oh! Yes, let's do that!

For our freestyle event, the Four Roses will be performing...
TODAY'S SHOW IS: THE OOO NEXT DOOR
A STAND-UP COMEDY ROUTINE
CLAP
CLAP
CLAP

Well, FENCEy that...
So I hear the guy next door built a fence around his fence...
...S-
WHY A COMEDY ROUTINE!?
MUTTER
MUTTER

I...
I hear the cow next door is already two years old.
They're really milking that one...
Anis-sama, you're too tense...
You can do this!!
WHISPER
Lady Anis, there's no need to change your approach from how you would usually do...
You're always so amusing with Kaede-kun, but today...
I... like I usually do? But...
you rang?
yam?
IT'D BE ONE THING IF I WAS SQUARING OFF AGAINST HARUTO, THE PRINCE OF FOOLS,
BUT KAEDE'S ALL I'VE GOT TO WORK WITH, HERE!
Uh... So about that yam...
This is BORING...

RHODECIA?!
THEY'RE BACK!!
But that was..
This isn't just boring This is BEYOND boring!
Why don't you show us something with a little more OOMPH, like the magic show you did for the first round?
BUT THAT WASN'T MAGIC! WE JUST PUT ON A SHOW USING THE RHODE KNIGHTS' SPECIAL ABILITIES
'Cause if you don't...
You're never gonna get SECOND PLACE!
HUH...?

HOW DOES HE KNOW WE'RE TRYING TO GET SECOND PLACE?!
So we thought we'd try taking part in this audition ourselves!
HUH...?
The thing is, we're tired of watching you guys, and we're not even a part of this...
HOP

WAHAHA!
LADIES AND GENTS! WE'RE ABOUT TO SHOW YOU THE BEGINNING OF A LEGEND!!
Wait, wait! Rhodecia isn't allowed to...!
CLATTER
Wouldn't that make this boring audition a little more fun to watch?
HEH
STAGGER
Well I suppose

Okay then,
Let's have ourselves a battle of the bands,
It's US versus the Four Roses!
A battle? But..
Whoever gets the LOUDEST reaction from the audience wins! How's that sound?
In true idol fashion!
Oh, except...

WOOOH!!
Is everybody ready?!
Wa-
WE WOULDN'T STAND A CHANCE!!
Hold on, don't WE get a say in this?!
WHY, THAT~!
The grand prize for the CD debut's already been given away, so that's not on the table.
How about winner takes the second-place prize, instead?
YEAAH!
First up is Rhodecia... with our debut single, "Real or Fake!"

We all pretend we don't know what the future holds...
And no one else knows.
A whispered voice betrays the lie, a crime...
What's mine that's fake, and what's yours that's real...
Don't close your eyes...
You know it's all
one and the same, that's why.

WAAAH!
THE CROWD IS TOTALLY EATING THIS UP...
GULP
WOW...
IN THEIR EYES, THOSE TWO ARE THE ONLY ONES STANDING ON THIS STAGE...
WE CAN'T COMPETE WITH THAT...
WAAAH!

Don't let your worries get you down,
Er.. What?
STROKE
FWIP
!!
You're fine just the way you are!

MY WIG!!
Eh? Oh no...!
GASP
MURMUR
Oy.. Aries!
It... It's not what it looks like...
THIS IS BAD! IF THEY FIND OUT I'M REALLY A GIRL, WE'LL ALL BE DISQUALI...
WOAH, THEY'RE CROSS-DRESSING AGAIN?
WHO CARES? HE'S SO CUTE!
He's nothing compared to Idei-kun, though.
SAY WHAT?
Oooh, it's a disguise...
Scope! me for a minute.

CACKLE
Yeah, yeah. Just let me go already!
Well, wouldja look at that! Your secret's still safe!
!
I don't~ want~ to...
You're Mine now... princess.
Or should I say...

ROSE Princess...
What did you just...?
The hell is he...
...?
I Peeled as much...
I Pelt it in his voice... he hides it well but I detected a very slight distortion
...We could have used that information much sooner, Mutsuki...

DASH
Anis!
That means...
Oh, SHIT! He's the one who used that weird ability to attack me!
waaah
BWOON!

Gwah!
SKIDD
Kaede!!
Hey! What do you think you're doing!?
Are you a fool? You can't charge headfirst into a situation like this...
As long as Lady Anis is in enemy hands, our powers are practically locked away.
Of course...
TSK!
And what's more, we haven't even a clear idea of their motives...
You want to know our motives, huh?
Fine. Then first, let us introduce ourselves... by our ROSE names.

LIME ROSE.
HASUZAKI YAKOH.
ORANGE ROSE.
SUZUMURA IDEL.

Orange...
And Lime ...?
But those colors...
...Huh?
Absurd...
...That can't be possible.
THEY'RE RHODE KNIGHTS?
Other than we four knights and Yellow!!
There ARE no other roses... They do not exist...!

ZOOM
Don't you dare tell me...
That I don't exist!!
HE TURNED HIS VOICE INTO A HOLLOW BLADE!!
GAH...!
Guys! Get down!!
WHOOM!

Anis-sama!
No, Seiran-kun! Don't come any closer!!
THEIR POWERS ARE ON PAR WITH THE OTHER RHODE KNIGHTS
Wow, look what they're doing!!
IS THAT MAGIC ?
It's an illusion, duh!
. re they put-ting on a play?
This is awesome! I can't believe we were lucky enough to see this!
AT LEAST THE AUDIENCE MEMBERS SEEM TO THINK WE'RE JUST PUTTING ON ANOTHER MAGIC SHOW...
WHAT THE HECK IS GOING ON HERE?!
Hrm...
I thought I'd heard that our powers would be amplified if we were around the Rose Princess..
. But nothing's happening.

Idel, I'm sorry, but I think it's time for us to..
NO WAY!
It seems it doesn't work that way with Knights not included in the contracts.
We're not gonna know for sure unless we take her back with us and run a few tests.
Wha-!!
HELLO!? I AM NOT AN OBJECT!!
I DON'T WANT US TO LOSE AGAINST THEM!!
So c'mon, Yakoh! Help me out here!
Do your thing to the Rose Princess!
Idel...
!

Guys...!
...!
Please, just calm down for a second.
...I'm sorry I have to do this.
ANIS!!
...You're just as bad as...
That's it...
HUH ...?

THE ABILITY TO MANIPULATE FRAGRANCES?
drop
shake
Have you guys...
been doing the same thing to your fans all this time?
Using... your... hypnosis to make them... fall in love with you...?
No...!
THAT SHOOK HIM UP!
COULD THIS BE... HIS POWER ...?
THAT'S WEIRD... WHAT A... STRANGE... FRAGRANCE....
You are my prisoner...

THIS JUST GIVES US AN EVEN BETTER REASON TO TAKE YOU DOWN!!
GHUH
DON'T YOU DARE PLAY WITH A WOMAN'S HEART!!
FWUFF
Wham!
NOW'S MY CHANCE!
Grab
You call this a fight? There's nothing fair about it at all!

RHODE KNIGHTS, IT'S TIME TO GO ON THE ATTACK!!
Just leave the rest to M...
Dwoon!
--E? WHAT THE HELL, YOU PUT ME ON THE FRONT LINE!?

ching
GRIN
CHU♥
SHWIP

Your turn, Seiran-kun! Show 'em the real thing!!
SLIP
Take care of the rest!
...ME!?
And the finishing touch...
shwiiip
DAMN-IT...!
IDEL!!
KYAAAA!
CHu

...Th...
This illusion performance was brought to you by Four Roses, with special help from Rhodecia.
We hope you enjoyed the show!
Sparkle~
SILENCE...

No way...
I'm not letting this happen!
Idel...
Yakoh!! Use your aroma power on the audience!
DO YOU REALLY WANT IT TO END LIKE THIS!?
ARE YOU REALLY HAPPY BEING CALLED A FAKE!?
THIS BLOWS RHODECIA'S RESPONSE OUT OF THE WATER!!
woohoo!
We did it!
NOW THAT'S WHAT I CALL A REACTION!

Woah... I'm feelin' kinda tired all of a sudden...
Oh no!
GUYS! HE'S USING HIS HYPNOTIC FRAGRANCES AGAIN!!
gasp
Effective on dogs, it seems...
Oh, wow.. I feel dizzy
slip...
Whats that nice smell...?
NO...!!
GRAB
The audience is in danger...
I'm sleepy...

KA-THUNK.
--And YOU fall asleep with them!?
Mm...
I just...
I'm sorry... Ide!.....
Yakoh!!
JUMP
But I'll forgive you!!
GEEZE, Yakoh! You're useless, you know that?!
I can't help being affected by my own hypnoses when I overuse my abilities...
TEE HEE
OKAY... THAT'S PRETTY SAD.

Idel, you always used to say...
All they're doing is taking a little nap.
I've never hypnotized the members... of the audience...
...Even though both you and I were fake knights,
you never wanted that to define us as Rhodecia.
That's how important our fans are to you...
isn't it...
Yakoh... I'm sorry.
!!

THAT'S A RELIEF TO HEAR...
YOU RHODECIA GOONS MIGHT BE BETTER PEOPLE THAN I GAVE YOU CREDIT FOR...
I GUESS THEY REALLY DO APPRECIATE THEIR ADORING FANGIRLS.
BUT..
On that note...
I do believe the defeated party has a certain obligation, in instances such as these, to relay any pertinent information he may have to the victor...
Now explain to me what this "Fake Knights" business is supposed to be about.
RUMBLE...
Boy, is HE ever playing up the villain's role...
TENJOH-SEMPAI'S IN SADIST-MODE...!
Idel and I...

We're imitations of the real Rhode Knights.
"Imitations" ...!?
The special powers we have were *given* to us...
to effectively shape both Idel and myself into artificial Rhode Knights.

In the words of our creator,
we're "Fake" Rhode Knights.
...Though in my case,
I'm a pretty extreme example of how useless some imitations can be...
But none of that matters!!
All we had to do was beat you guys, the REAL Rhode Knights!!
Then we would have come closer to becoming the real thing ourselves...
No, it'd make us even BETTER than the real thing!!

Yakoh and I are here today as Rhodecia, so we're not going to push this any farther.
But don't think we've given up yet.
Be it through the "Arcana Cards"
Or even the Rose Princess herself...
If we can find and take things that carry magical power inside them,
then we'll become "complete Knights" ourselves.
And once we do...

Dammit ...!
Next time... Next time we'll definitely get our hands on the Arcana Cards before they do!
...Idel,
you shouldn't be moving around so much...
But if we don't hurry, you'll be...!
IT WAS PAPA
PAPA WAS THE ONE WHO CREATED THE ARTIFICIAL KNIGHTS!
Our creator... Schwartz will finally have no choice but to accept us.
WAVER
HE'S RIGHT, YOU KNOW.
I'll...

WE DON'T LIKE IT WHEN WEAK LITTLE BOYS GO OUT AND DO WHATEVER THEY WANT...
SLIP
YAKOH!!
YOU NEED TO LEARN HOW TO STOP ACTING ON YOUR OWN....
SO FATHER SAID...
YOU TWO NEEDED TO BE TAUGHT A LESSON.
END

KISS OF ROSE
PRINCESS

KISS OF ROSE PRINCESS

BARAJOU NO KISS

vol.4 ch.16 ~ The Fake Rose

Brought to you by Turtle Paradise Scanlations
(http://www.turtle-paradise.net)

June 21, 2010

SCANLATIONS ARE NOT A SUBSTITUTE
FOR THE LICENSED RELEASE
BUY THIS TITLE WHEN IT BECOMES
AVAILABLE IN YOUR AREA/LANGUAGE!

..._ᕙ(• ∀ • @)

Edited by
Shinigami

Translated by
Rebmastu

Typeset by
Baki
ZippyZippy
Rebmastu

QC'd by
Melfra
Clover

BARAJOU NO KISS

TRANSLATION NOTES FOR CH. 16

C'mon. You know you missed 'em

"We're not doing Karate, so stop sparring!"

What Anis ACTUALLY says here is "Stop doing 'Kumite'" which is a certain type of Karate meaning "To spar." Basically, two karate-fighters fight against each other as a training exercise.

"The Loach-Scooping Dance"

A staple of drunken office parties all around Japan, this older-than-the-goddamn-sun dance (AKA the "Dojouukui") involves the unlucky or unwilling (or sometimes both) dancer pantomiming an old man scooping loaches out of a river with a basket. EVERYONE in Japan knows the Dojouukui. Learn it and impress your friends with how much of a hardcore Japanophile you are.

http://www.japannewbie.com/2008/12/14/catching-loaches どじょうすくい

"Capoeira"

Ostensibly (and unofficially) the most BADASS martial art known to man, this funky hybrid of dance and ass-kickery has been around since sometime after the 1600s. Historians can't quite figure out where this sweet fighting style first got its groove, but some say it may have been invented to trick observers into thinking the fighter was dancing before warping their movements into some ass-kicking tricks. If you've ever watched the anime Tenjoh Tenge, the character Bob uses this style.